

**ÉCHOS DES DEUX RIVES**

**PETIT-MATANE**

**Assainissement des eaux**

Le ministre de l'Environnement du Québec, M. Pierre Paradis et le maire de Petit-Matane, M. Jean-Paul Otis, viennent de signer une convention de réalisation des ouvrages requis pour l'assainissement des eaux usées de la municipalité. Le coût des travaux reliés à ce projet est évalué à 3 766 800 \$, et financé à 90 % par le gouvernement du Québec. Les étangs aérés pourront traiter jusqu'à 640 mètres cubes d'eaux usées, et permettre l'enlèvement de 80 % de matières polluantes.

**MARIA**

**Subvention de 64 000 \$**

Le Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs à Maria vient de recevoir une subvention de 64 000 \$ du ministère de la Santé pour remplacer un analyseur en hématologie. Selon le ministère, cet investissement répond directement aux objectifs que poursuit l'hôpital au niveau de la technologie biomédicale. Le budget accordé provient de l'enveloppe de la haute technologie 1993-1994 du ministère.

**MATANE**

**Femmes violentées**

La Gigogne, de Matane, une maison d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence conjugale, a reçu sous son toit au cours de la dernière année 111 personnes (57 femmes et 54 enfants). 53 % de ces femmes étaient âgées de 24 à 35 ans et 48 % des enfants étaient âgés de un à cinq ans. La moyenne de leur séjour est de 18 jours et demi. Au cours des douze derniers mois, 2177 femmes et enfants ont aussi bénéficié du service de suivi sous formes individuelle ou de groupe. L'organisatrice communautaire Chantal Durette ajoute que La Gigogne a également rendu 1213 services, entre autres, des accompagnements à la cour ou chez un avocat.

**Sylvie Fréchette conférencière**

La médaillée olympique des Jeux de Barcelone, Sylvie Fréchette, sera la conférencière de la chambre de commerce de la région de Matane, le vendredi 23 avril à 11 h 45, à l'Hôtel des Gouverneurs. L'athlète de nage synchronisée visitera auparavant la succursale de la Banque Nationale, la polyvalente, l'hôtel de ville et l'exposition « La couleur de la Gaspésie » du peintre Claude Picher.

**BAIE-COMEAU**

**Campagne de financement**

La corporation régionale de Pointe-aux-Outardes lancera, le 24 avril, sa campagne de financement dans le but d'amasser 100 000 \$, d'ici le 15 mai. La somme est essentielle au versement de la subvention gouvernementale de 267 000 \$, octroyée au sommet socio-économique de la Côte-Nord. Le but de la campagne et de transformer le parc actuel en un parc régional d'observation et de protection des écosystèmes. De plus, la corporation compte recueillir une somme additionnelle de 60 000 \$ d'ici novembre pour finaliser son développement et surtout rentabiliser ses opérations.

**Début de la saison de pêche sportive**

C'est à compter du 23 avril que les amateurs de pêche sportive, pour la plupart des espèces, pourront pratiquer leur activité dans les zones 18, 19 sud et 20. Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche rappelle aux pêcheurs qu'il est obligatoire d'avoir avec soi son permis et de respecter le nombre total de prises autorisées. Le MLCP vient d'ailleurs de publier une brochure qui informe les pêcheurs sportifs des modifications à apporter à la réglementation. Les tarifs des permis, pour 1993, sont de 12 \$ pour les résidents du Québec et de 46,25 \$ pour les non-résidents.



À défaut d'un changement dans le financement du ministère, la SERV devra limiter ses travaux au reboisement en 1993.

**5 semaines de travail à la SERV**

**340 employés perdent leur chômage**

**SAINT-VIANNEY** — Faisant face à une réduction dramatique du volume de travail pour éviter d'enregistrer un fort déficit d'exploitation en 1993, les membres et dirigeants de la Société d'exploitation des ressources de la Vallée (SERV) comptent défendre avec acharnement le dossier de l'indexation des budgets d'aménagement forestier versés par le ministère des Forêts du Québec.

par GILLES GAGNÉ  
collaboration spéciale

Les réductions répétées des subventions venant du Programme d'aide à la forêt privée obligerait la SERV, un organisme de gestion forestière en commun qui compte 1170 actionnaires dans la Matapédia, à réduire le nombre de semaines de travail de ses 340 employés de 12 à cinq, de 1992 à 1993, une situation intolérable selon ses dirigeants. En effet, ces travailleurs sont ainsi privés de leur accès à l'assurance-chômage.

Réunis à Saint-Vianney pour leur assemblée générale en fin de semaine dernière, les membres et travailleurs de la SERV se sont mis d'accord afin de pousser le dossier du financement des programmes d'aménagement au niveau politique. Le directeur général de la SERV, Yoland Légaré, a d'ailleurs présenté hier une synthèse des rapports d'ateliers au député de Matapédia Henri Paradis, à peine deux jours après l'assemblée.

Loin d'être indexé au taux d'inflation et aux réalités que vivent les travailleurs de la SERV, le budget d'aménagement forestier versé par le ministère des Forêts a chuté de 11 % depuis 1989, ce qui a réduit la marge de bénéfices du

regroupement à moins de 1 %, et ce budget pourrait être amputé d'un autre 7 % en 1993. Ses dirigeants demandent de recevoir la même aide que le ministère verse aux firmes de sciage et à Rexfor pour des travaux sylvicoles.

« À défaut d'un changement dans le financement du ministère, la SERV devra limiter ses travaux au reboisement en 1993 et abandonner les coupes éclaircies, l'éducation et la préparation de terrain en prévision du reboisement de 1994 », signale Yoland Légaré. Il n'y aurait conséquemment pas de reboisement l'an prochain. « Que ferait alors la SERV? », se demande Denise Lamoureux, qui y travaille depuis les débuts en 1974. Il s'agit donc d'une question de survie. Le budget annuel pour tous les organismes de gestion en commun est gelé à 38 millions \$ par le ministère des Forêts.

« Ça passe ou ça casse en 1993 », résumait pour sa part le président du conseil d'administration, Maurice Veilleux, en fin de semaine.

La SERV a reçu 1,8 million \$ en subventions d'aménagement forestier l'an dernier et elle a généré en retour un chiffre d'affaires de 7 millions \$. Il y a quelques années à peine, ses employés pouvaient travailler plus de 26 semaines par année.

**Lancement de documents promotionnels à l'échelle du Québec**

**Murdochville vise le marché touristique**

**MURDOCHVILLE** — Située hors du circuit touristique gaspésien traditionnel, la localité de Murdochville vient de lancer une série de documents promotionnels pour améliorer sa visibilité sur les marchés régional et provincial.

par HENRI MICHAUD  
collaboration spéciale

Ce lancement s'inscrit dans l'élaboration d'une stratégie globale, sur cinq ans, visant le développement de l'industrie touristique murdochvilloise. Cette localité minière offre de nombreux attraits mais ne réussit pas toujours à intéresser les touristes qui doivent effectuer un détour en utilisant la route 198.

Huit partenaires verseront, en cinq ans, une somme de 50 000 \$ pour soutenir cette première campagne promotionnelle. Elle prendra fin en 1997. Sous le thème « Visitez nos galeries », la campagne, dévoilée récemment, s'appuie sur divers documents promotionnels. Posters et dépliants décrivent les multiples activités, tant estivales qu'hivernales, offertes dans cette localité. Le touriste peut y découvrir le Centre d'interprétation du cuivre, la première galerie souterraine creusée de mains d'hommes par les frères Millet et le complexe de Mines Gaspé, entre autres. Des cartes d'affaires offrant des escomptes aux visiteurs sont également disponibles.

Le Comité de promotion de Murdochville a déjà investi 20 000 \$ dans cette campagne et estime avoir déjà enregistré des retombées. « L'an dernier,

alors que l'achalandage touristique a diminué de 20 % en Gaspésie, le Centre d'interprétation du Cuivre a connu une baisse de 5 % seulement. Le kiosque touristique, pour sa part, a obtenu des résultats comparables à l'année précédente », affirme le président du Comité, Daniel Bujold.

Fondée en 1953, la localité de Murdochville s'enorgueillit d'un golf, d'un centre de plein-air, d'un centre de ski, de multiples sentiers, ainsi que des lacs et rivières accessibles à la pêche sportive. On y retrouve également une arène, un curling, une piscine et une salle de quilles. Des services d'hébergement et de restauration viennent compléter les services offerts dans cette ville minière.

**Appui du député**

« Il faut que la Gaspésie soit exploitée dans son entier, par le biais d'attraits touristiques différents situés à deux heures de route l'un de l'autre. »

Tel est, du moins, l'avis du député fédéral de Gaspé, le Dr Charles-Eugène Marin. « La Gaspésie a été connue pour son rocher percé. Certes, ce pôle d'attraction est important mais la région offre d'autres splendeurs. »

Ces attraits majeurs sont l'eau, les parcs, les mines et les montagnes. « En sortant du cir-

cuit traditionnel de la 132, le touriste découvrira, entre autres, des écarts de températures surprenants. À l'intérieur des terres, la température est souvent de 5 à 10 degrés supérieure à celle enregistrée le long du littoral. Et les touristes l'ignorent. »

« Les intervenants touristiques doivent se prendre en main et travailler au développement de cette industrie, sans toujours courir après les sub-

ventions, soutient toutefois le député. Il nous faut devenir de plus en plus indépendant des autres régions et principalement du Bas-Saint-Laurent. »

En outre, le gouvernement fédéral devrait bientôt annoncer la réalisation d'un nouveau projet touristique. Ce projet incluant un centre d'interprétation serait réalisé sur le « terrain » du havre polyvalent de Sainte-Anne-des-Monts et porter sur le fleuve Saint-Laurent

et son estuaire. Il s'agit d'un projet vieux d'une dizaine d'années du temps où le député Marin était maire de l'endroit.

Soulignant l'effort de Murdochville qui vient de lancer une série de documents promotionnels, le député a invité les intervenants touristiques, et plus spécifiquement ceux du Parc de la Gaspésie, à utiliser abondamment les outils disponibles.

**Denis-Riverin: méfiance autour du contrat de relance de la MRC**

**SAINTE-ANNE-DES-MONTS** — Le comité local du Ralliement gaspésien et madelinot entend devenir le « chien de garde » du développement régional dans Denis-Riverin. Les membres de l'organisme s'interrogent, en particulier, sur les détails de deux projets inscrits au contrat de relance de la MRC.

par HENRI MICHAUD  
collaboration spéciale

« Il y a des zones grises dans certains dossiers, notamment ceux de la Ferme Laflamme de Mont-Louis et de l'Abattoir et l'atelier de découpe de Cap-Chat. Nous désirons connaître les raisons qui mettent ces projets en péril et alerter le ministre Yvon Picotte sur leur cheminement », indique Isabelle Provencher du Ralliement.

Les deux projets cités par les membres du Comité sont mori-

bonds. « La seule entreprise agricole de Mont-Louis, la Ferme Laflamme, est menacée de faillite. Son propriétaire, Serge Chrétien fait face à des problèmes de liquidité et de mise en marché régionale. »

Pourtant, ce projet a obtenu un avis technique favorable de la direction régionale du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). Le producteur de pommes de terre aurait d'ailleurs reçu 15 000 \$ de la part des gestionnaires du contrat de relance.

**Abattoir de Cap-Chat**

Pour les gens du comité local du Ralliement, le dossier d'Abattoir et d'atelier de découpe de Cap-Chat est tout aussi nébuleux. Après avoir cheminé normalement, le projet piloté par MM. Michel Francoeur et Roland Porlier a connu des ratés.

« À la fin décembre, on m'a informé que ma demande d'aide en vertu du volet industriel du Programme de développement de l'emploi avait été rejetée. Puis, j'ai reçu un appel téléphonique de M. Gilbert Scantland qui voulait m'inciter à abandonner mon projet. J'ai refusé », déclare M. Francoeur.

L'aide financière dans le cadre des contrats de relance peut atteindre 50 000 \$ selon des informations contenues dans la liste préliminaire des projets.

**CONCOURS**  
**ESSAI DE CONDUITE**  
**LE SOLEIL**

**PLUS DE 6000 \$ EN PRIX**

**POUR PARTICIPER**  
visitez l'un des concessionnaires suivants :

AUTOMOBILES PRIME ROBERGE inc. • CARTIER PONTIAC BUICK  
DE LA CAPITALE DODGE • GRAND TRIANON • INFINITI • LAURIER  
PONTIAC BUICK • MARLIN CHEVROLET • MARTIN LEVIS • MAURICE ROY  
MONTCALM AUTOMOBILES • QUÉ-BOURG AUTO  
RENDEZ-VOUS MAZDA • STE-FOY HYUNDAI • STE-FOY LALLIER

ET LISEZ LE CAHIER AUTOMOBILE DU LUNDI DANS **LE SOLEIL**  
LA BULLE POUR TOUT LE MONDE

## Permis pour une usine de transformation de poisson

# Nouvelle requête déposée en cour contre le ministre

TOURELLE — La saga judiciaire qui oppose les Courtiers J.D. au ministre Yvon Vallières vient de connaître un autre rebondissement avec le dépôt, en cour supérieure, d'une nouvelle requête.

par HENRI MICHAUD  
collaboration spéciale

Le principal actionnaire de Courtiers J.D. et Associés, Jacques Dubreuil, tente d'obtenir du tribunal que la cour se prononce « sur la recevabilité de la demande de permis, aux lieux et places du ministre ».

Pour ce faire, le requérant demande au tribunal d'ordonner au ministre délégué aux Pêcheries de remettre au protonotaire « le dossier complet et plus particulière-

ment tous les procès-verbaux de délibération du Comité d'intérêt public, les compte-rendus manuscrits et dactylographiés de toutes les entrevues et communications pertinentes au dossier y compris la ou les ententes conclues entre le ministre et Gaspé Cure ».

Dans un affidavit qui accompagne la requête et dont LE SOLEIL a obtenu copie, le promoteur québécois soutient qu'au printemps 1990, « le ministre prête au Consortium Gaspé Cure la somme de 2 475 000 \$ en exigeant une garantie de cautionnement des cinq

établissements actionnaires ou membres du consortium. En contrepartie, (...) les membres obtiennent du ministre un engagement à l'effet de ne pas émettre de nouveaux permis d'établissement d'usine du type salés-séchés ». Selon M. Dubreuil, « le ministre a irrévocablement lié sa discrétion en s'engageant par contrat de sorte que la discrétion dont il est investi par la loi est à jamais entachée de partialité. »

La requête sera entendue le 5

mai au Palais de Justice de Québec.

L'homme d'affaires montréalais tente, depuis plus d'un an, d'acquiescer au moins une usine de transformation de poisson et le permis nécessaire pour y transformer 10 millions de livres de morue, flétan et saumon du pacifique. Ce projet, refusé à deux reprises par le ministre, permettrait la création d'environ 150 emplois permanents, dans la région de Tourville, en Gaspésie.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ  
647-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS  
LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

## MONTMAGNY

### Chef de section du département d'épicerie

Un important supermarché de Montmagny est à la recherche d'une personne des plus dynamiques pour combler le poste de chef de section du département d'épicerie.

Relevant du directeur général et ayant autorité sur tout le personnel du département d'épicerie, le (la) candidat(e) doit posséder des connaissances techniques éprouvées et un savoir-faire exemplaire dans la mise en marché, les achats et le contrôle des inventaires.

Le (la) candidat(e) doit avoir complété son secondaire V ainsi qu'un minimum de trois (3) années d'expérience à titre de gérant d'épicerie ou une (1) année à titre de gérant de magasin de haut volume et être reconnu(e) tant sur le plan personnel et des opérations comme un(e) gestionnaire chevronné(e).

Il ou elle sera en mesure d'augmenter l'efficacité et la rentabilité de son rayon. Afin d'atteindre ces objectifs, il ou elle saura créer un climat de travail d'équipe. Il ou elle possède un sens du "leadership" élevé et est à l'aise dans un milieu syndiqué.

Si vous répondez à ce profil et êtes à la recherche d'un nouveau défi, nous vous offrons un salaire et des avantages sociaux compétitifs selon la convention collective existante.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 avril 1993 à l'adresse suivante:

Département 13  
Case postale 40  
Montmagny (Québec)  
G5V 3S3

## ÉCHOS QUÉBEC ET LA RÉGION

### ■ Laval: les étudiants veulent renvoyer leurs professeurs à l'école

Près de 90 % des étudiants de l'université Laval semblent insatisfaits de l'enseignement reçu et souhaiteraient en conséquence que les professeurs de cet établissement possèdent une formation obligatoire en pédagogie. C'est ce que révèlent les résultats d'un sondage scientifique mené, en octobre dernier, auprès de 802 étudiants de Laval. Ce sondage avait été commandé par la Cadeul (Confédération des associations des étudiants de l'université Laval) à la maison de sondage SOM. La marge d'erreur maximale de la consultation téléphonique est de 3,6 % et ce, 19 fois sur 20. La question posée concernait la compétence pédagogique des enseignants universitaires (aussi bien les professeurs que les chargés de cours) était la suivante: « Seriez-vous favorable à ce que les professeurs de l'université Laval aient une formation obligatoire en pédagogie? » Sur les 802 entrevues complétées, 719 ont répondu favorablement à une telle condition d'enseignement, 69 y étaient défavorables et 19 étudiants n'ont pas voulu répondre ou n'avaient pas d'opinion.

## Gaspésie: colloque sur la toxicomanie

GASPÉ — La ville de Carleton accueillera, du 14 au 16 mai, un colloque régional sur la prévention en toxicomanie, qui s'attardera sur les problèmes particuliers de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine dans ce domaine.

par STÉPHANE GIROUX  
collaboration spéciale

Selon Christiane Ste-Croix, coordonnatrice régionale en prévention à la Régie régionale de la santé de la Gaspésie/Les Îles, les intervenants en toxicomanie espèrent ainsi développer des programmes qui seront propres à la région. Jusqu'à maintenant, ceux-ci avaient peu de possibilités de res-

sourcement, en raison des distances qui les séparent des grands centres urbains.

« La réalité de la Gaspésie et des Îles est très différente des grands centres, explique-t-elle. La consommation d'alcool est plus importante. Dans les drogues, l'approvisionnement est différent. On ne retrouve pas de crack, par exemple ».

Ces différences forcent un réajustement de tir lorsque vient le temps de mettre sur pied des programmes de prévention. Les héroïnomanes et les prostituées ne faisant pas parti du décor, poursuit Mme Ste-Croix, il est difficile de les prendre en exemple pour illustrer les dangers de la drogue. « Un jeune isolé au bout d'un rang et qui n'a rien à faire, c'est plutôt cela notre réalité ».

Environ 150 participants, provenant surtout des CLSC et hôpitaux de la région, des commissions scolaires et des organismes communautaires, sont attendus au colloque. Ils tenteront, entre autres, d'en savoir plus sur le groupe visé par la prévention, soit les 10-14 ans, et essaieront de coordonner leurs efforts pour réaliser ensemble des actions préventives.

Question d'impliquer les jeunes dans les discussions, un Salon de l'alternative se tiendra à même le colloque, le 15 mai. Des adolescents pourront y présenter des activités qu'ils ont conçues comme alternative à la consommation de drogue et d'alcool.

## Carleton 1er Salon des gens d'affaires

CARLETON — Le campus du cégep de Carleton sera l'hôte d'un premier Salon des gens d'affaires de la Baie des Chaleurs les 8 et 9 mai.

par STÉPHANE GIROUX  
collaboration spéciale

Une trentaine des plus importantes entreprises de la région ont déjà confirmé qu'elles participeraient à l'événement. Le salon est conjointement organisé par les étudiants et professeurs du département de techniques administratives du cégep, et par la chambre de commerce de Carleton.

Selon l'un des organisateurs, M. Jean-Marc Landry, le salon permettra aux différents participants ainsi qu'au public de se familiariser avec les services offerts en région. « On veut que nos gens d'affaires puissent s'échanger leurs connaissances, a-t-il expliqué. On veut aussi développer quelque chose d'intéressant entre eux, ou une forme de partenariat. » Trente séminaires d'une durée d'environ une heure chacun seront également organisés. Ils porteront sur différents aspects de la gestion d'une entreprise, tels la mise en marché, la qualité totale et le financement.

## OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

# À CE PRIX-LÀ... QUEL ÉQUIPEMENT!



## 7 295 \$\* EXCEL CX

L'Excel CX comporte plus d'équipement standard que toute autre voiture de sa catégorie,

entre autres : Pneus radiaux Michelin toutes saisons • Direction à crémaillère

• Suspension indépendante aux 4 roues • Freins servo-assistés • L'une des meilleures garanties de l'industrie (5 ans/100 000 km)

• Assistance routière 24 heures



**HYUNDAI**  
On évolue à votre avantage

## À CE PRIX-LÀ...

### 11 995 \$\* SONATA GL

La voiture de grandeur intermédiaire, assemblée au Québec, qui offre un luxe et un confort sans compromis, entre autres : Moteur de 2 litres à 16 soupapes et double arbre à cames en tête

• Système de son avec radio AM/FM SE et lecteur de cassette  
• Direction servo-assistée • Pneus radiaux Michelin toutes saisons • Suspension indépendante aux 4 roues • L'une des meilleures garanties de l'industrie (5 ans/100 000 km)  
• Assistance routière 24 heures



## À CE PRIX-LÀ...

### 10 495 \$\* SCOUPE

Le coupé sport 2 + 2 de Hyundai avec, entre autres : Nouveau moteur haute-énergie «Alpha» • Pneus radiaux

toutes saisons • Banquette arrière à dossier rabattable 60/40 • Système de son avec radio AM/FM SE et lecteur de cassette • Suspension indépendante aux 4 roues • L'une des meilleures garanties de l'industrie (5 ans/100 000 km)  
• Assistance routière 24 heures



## À CE PRIX-LÀ...

### 9 995 \$\* ELANTRA GL

La berline d'allure sportive pour la famille : Moteur à 16 soupapes, double arbre à cames en tête et injection électronique multipoints • Direction servo-assistée

• Système de son avec radio AM/FM SE et lecteur de cassette • Suspension indépendante aux 4 roues • L'une des meilleures garanties de l'industrie (5 ans/100 000 km)  
• Assistance routière 24 heures



## ÇA PART VITE, VITE, VITE!

\*Offre d'une durée limitée, en vigueur le 5 avril 1993. Excel CX 3 portes 1993, à partir de 7 295 \$; Sonata GL, à partir de 11 995 \$; Elantra GL, à partir de 9 995 \$; Scoupe modèle de base, à partir de 10 495 \$. Immatriculation, transport, préparation et taxes en sus. Les prix indiqués sont les PSDF moins les rabais promotionnels. Renseignements chez les concessionnaires.

Ste-Foy Hyundai  
2650, Dalton  
Ste-Foy 654-9292

Automobiles Leviko Ltée  
144, rue Kennedy  
Lévis 833-7140

M. Lessard Ltée  
659, boul. St-Joseph  
Québec 623-5471

Luxoto Inc.  
484, Côte Joyeuse  
St-Raymond  
1-800-463-3818

Hyundai Laurier Station  
164, boul. Laurier  
Laurier Station  
728-4044

Ruby Auto Inc.  
2272, rue Notre-Dame Nord  
Thetford Mines 338-4665

Hyundai St-Georges  
105 55, 1ère Avenue  
St-Georges Est  
Comte de Beauce 228-8814

Cité Hyundai  
150, boul. Taché ouest  
Montmagny 248-7877

Rivière-du-Loup Hyundai  
289, Témoins  
Rivière-du-Loup  
862-8144

Rimouski Hyundai  
375, boul. Ste-Anne  
Pointe-au-Père  
724-2231

Garage C. L. Auto Inc.  
163, boul. LaSalle  
Baie Comeau  
296-8824

Automobiles Hyundai Matane  
1560 du Parc Ouest  
Matane 562-4444

Porlier Automobiles Inc.  
1001, Napoleon  
Sept-Îles 962-1828

Gaspésie Auto Inc.  
Route 132  
Bonaventure ouest  
Bonaventure 534-2191

Automobiles des Îles  
1199 Chemin Lavernière  
Cap-aux-Meules, Québec  
986-5566

Garage Jean-Roch Thibeault  
909 MGR de Laval  
Baie St-Paul  
435-2379

Centre Hyundai  
1605 boul. Henri Bourassa  
Québec 522-3738

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

METTEZ  
DU SOLEIL  
DANS VOTRE  
QUOTIDIEN  
LE SOLEIL  
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!